

SOGO[®]

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



PURIFICADOR DE AIRE
AIR PURIFIER
PURIFICATEUR D'AIR
PURIFICADOR DE AR
LUFTREINIGER
PURIFICATORE D'ARIA

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-21710



Este manual de instrucciones también se puede descargar desde nuestra página web www.sogo.es

1. INFORMACION DE SEGURIDAD IMPORTANTE

- Lea este manual del usuario detenidamente antes de utilizar el dispositivo y guárdelo para futuras consultas.
- No permita que entre agua o cualquier otro detergente líquido o inflamable en el aparato para evitar descargas eléctricas y / o peligro de incendio.
- No limpie el aparato con agua o cualquier otro líquido o detergente (inflamable) para evitar descargas eléctricas y / o peligro de incendio.
- Compruebe si la tensión indicada en el aparato corresponde a la tensión de red local antes de conectar el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el distribuidor o un centro de servicio autorizado por el distribuidor o una persona calificada de manera similar, para evitar riesgos.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del

electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad.

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No bloquee la entrada y la salida de aire, por ejemplo, colocando elementos en la salida de aire o en frente de la entrada de aire.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, NO use el aparato con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- Este electrodoméstico no sustituye la ventilación adecuada, la aspiración regular o el uso de una campana extractora o ventilador mientras cocina.
- Si la toma de corriente utilizada para alimentar el dispositivo tiene una conexión deficiente, el enchufe del dispositivo se calienta. Asegúrese de enchufar el aparato a una toma de corriente conectada correctamente.
- Coloque y use siempre el aparato sobre una superficie seca, estable, nivelada y horizontal.
- Deje al menos 40 cm de espacio libre detrás y a ambos lados del aparato y deje al menos 40 cm de espacio libre encima del aparato.
- No coloque nada encima del aparato y no se siente sobre el aparato.
- No coloque el aparato directamente debajo de un aire acondicionado para evitar que la condensación gotee sobre el aparato.
- Asegúrese de que todos los filtros estén instalados correctamente antes de encender el dispositivo.
- Utilice únicamente los filtros originales

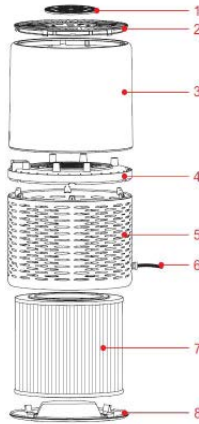
especialmente diseñados para este aparato.
No use ningún otro filtro.

- Evite golpear el aparato (la entrada y la salida de aire en particular) con objetos duros.
- Siempre levante o mueva el aparato por la manija en la parte posterior del aparato.
- No inserte los dedos u objetos en la salida de aire.
- No utilice este aparato cuando haya utilizado repelentes de insectos de tipo humo en interiores o en lugares con residuos aceitosos, incienso o humos químicos.
- No utilice el aparato cerca de aparatos de gas, dispositivos de calefacción o chimeneas.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo y antes de limpiarlo.
- No use el aparato en una habitación con grandes cambios de temperatura, ya que esto puede causar condensación dentro del aparato.
- El aparato solo está diseñado para uso doméstico en condiciones normales de funcionamiento.
- No utilice el aparato en entornos húmedos o en entornos con altas temperaturas ambientales, como el baño, el inodoro o la cocina.
- El aparato no elimina el monóxido de carbono (CO) o el radón (Rn). No se puede utilizar como dispositivo de seguridad en caso de accidentes con procesos de combustión y productos químicos peligrosos.
- Para evitar interferencias, debe mantenerse al menos 2 metros de distancia entre el producto y el uso de ondas de radio eléctricas.

Especificación técnica:

220 – 240V~ 50/60Hz, 23W

2. Estructura del producto



1. Panel de control
2. Tapa de salida
3. Parte superior del cuerpo
4. Anillo decorativo
5. Parte inferior del cuerpo
6. Cable de alimentación
7. Filtro combinado
8. Tapa de la base

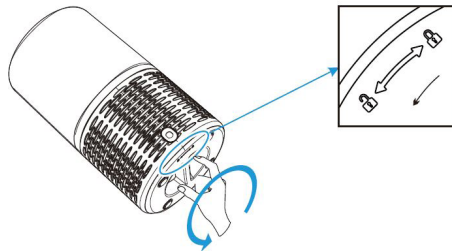
3. Antes del primer uso

Colocando los filtros

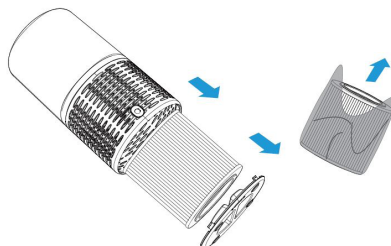
El electrodoméstico viene con todos los filtros instalados en su interior, pero debe retirar el embalaje de los filtros antes de poder usar el electrodoméstico. Retire todos los filtros, desempaquételes y vuelva a colocarlos en el aparato como se describe a continuación.

Nota: Asegúrese de insertar los filtros en la posición correcta.

1. Coloque el aparato boca abajo sobre un paño suave para evitar arañazos. Para abrir la cubierta de la base, debe corresponder la posición de **BLOQUEO**. Gire la cubierta de la base en sentido contrario a las agujas del reloj desde la posición de **BLOQUEO** a **ABIERTA**, luego se liberará el bloqueo.

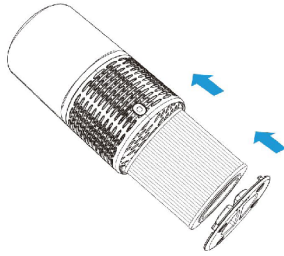


2. Retire la cubierta de la base y saque los filtros combinados.
3. Retire el material de embalaje del filtro.

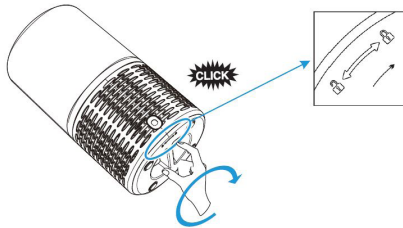


4. Vuelva a colocar el filtro en el aparato.

Nota: Asegúrese de que el lado con la etiqueta apunte hacia usted.

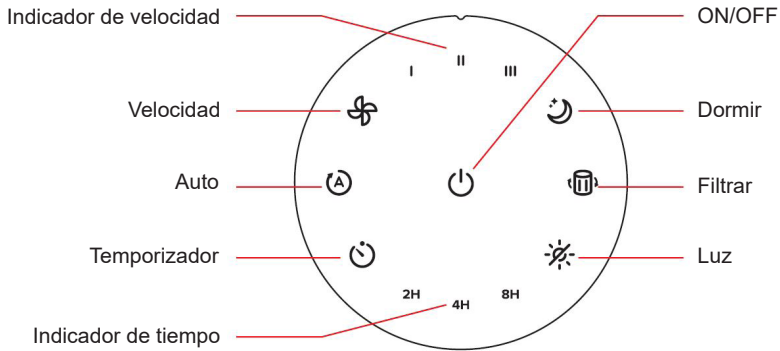


5. Gire la cubierta de la base en el sentido de las agujas del reloj desde la posición **ABIERTA** a la posición de **BLOQUEO**, escuchará un "clic", la cubierta de la base está cerrada.



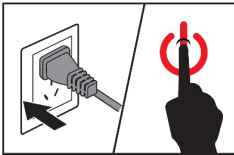
4. Usando el aparato

4.1 Sobre el panel de control



1. Enchufe y encienda la máquina

Todas las luces estarán encendidas durante 1 segundo y escuchará un pitido, luego todas las luces se apagarán.




2. Presione el botón de encendido para encender el aparato.

Presione el botón , la luz AQ se enciende y la velocidad está en nivel 1 (bajo).

3. Ajuste de la velocidad del ventilador

La luz de velocidad del ventilador indica a qué velocidad del ventilador está funcionando el aparato.

Presione el botón de velocidad  para ajustar el nivel de velocidad del ventilador, hay tres niveles: I ~ III se refiere al nivel **bajo, medio y alto**.

4. Modo automático

En el modo automático, la velocidad del ventilador se ajustará automáticamente según el nivel de AQ como se muestra a continuación:

Color AQ	Azul	Verde	Naranja	Rojo
Modo de velocidad	Dormir	I (Bajo)	II (Medio)	III (Alto)
Nivel AQ	Muy bien	Bueno	Insalubre	Peligroso

5. Modo de sueño

1. Presione  para activar el modo de suspensión y el indicador de suspensión activará el brillo.


Todos los indicadores estarán a medio brillo, el purificador de aire funcionará en el ventilador más bajo.

2. Todos los indicadores estarán a la mitad del brillo mientras el modo de reposo esté activado. Y los indicadores se iluminarán al cambiar al modo Velocidad u otro modo.

3. El indicador de luz AQ mostrará el color de acuerdo con la calidad del aire.

Nota: La operación no funcionará en modo de espera.


6. Luz

Presione el botón , todos los indicadores se apagan.

Cuando el purificador de aire en el modo que todos los indicadores se apagan, presione cualquier otro botón para encenderlo y mantenerlo. (excepto el botón de encendido)

Nota: En el modo en que todos los indicadores se apagan, toque el botón de encendido para apagar.


7. Configurar el temporizador

1. Presione  para encender o apagar el temporizador y para recorrer las opciones del temporizador (2 horas, 4 horas u 8 horas).

2. El purificador de aire se apagará automáticamente una vez que termine el temporizador.

Nota: Al presionar  o desenchufar el purificador de aire se cancelará el temporizador.

8. Luz de sustitución del filtro

Cuando el indicador  se ilumina, significa que debe verificar el filtro si necesita ser limpiado o reemplazado.

Nota: La vida útil del filtro se basa en la calidad del aire de su hogar y en el uso del tiempo.

El uso del aparato en un ambiente húmedo reducirá la vida útil del filtro.

9. Función de memoria

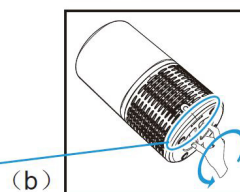
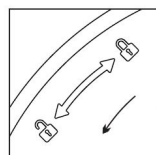
El purificador de aire tiene la memoria de configuración mientras los usuarios lo apagan, incluida la velocidad del ventilador. Volverá a la última configuración cuando los usuarios la enciendan nuevamente.

5. Reemplazo de filtro

1. Apague el aparato y desenchúfelo. (a)



2. Coloque el aparato boca abajo sobre un paño suave para evitar rayarlo. Para abrir la cubierta de la base, debe corresponder con la posición de BLOQUEO, gire la cubierta de la base en el sentido contrario a las agujas del reloj desde la posición de BLOQUEO a ABIERTA, luego se liberará el bloqueo. (b)



3. Para quitar la cubierta de la base y el filtro combinado, tome la etiqueta del filtro y tire de ella hacia usted. (c)


4. Retire el material de embalaje del nuevo filtro combinado. (d)

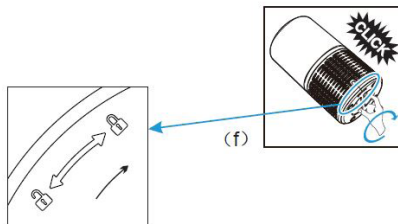
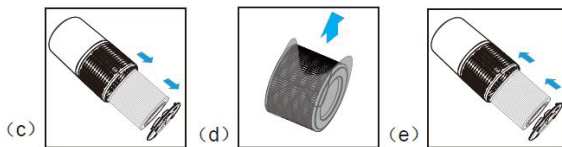
5. Vuelva a colocar el nuevo filtro en el aparato. (e)

Nota: para el filtro HEPA, asegúrese de que el lado con la etiqueta apunte hacia usted.

6. Gire la cubierta de la base en el sentido de las agujas del reloj desde la posición ABIERTA a la posición de BLOQUEO, escuchará un "clic" y la cubierta de la base está cerrada. (f)

7. Conecte el enchufe a la pared y encienda el aparato nuevamente. (g)




8. Restablezca la vida útil del filtro. Incluso cuando reemplaza los filtros, cuando enciende el aparato, el icono del filtro aún se ilumina. Debe restablecer la vida útil del filtro, de modo que el dispositivo pueda realizar un ciclo para calcular el tiempo de trabajo de los filtros. Mantenga presionado el botón  durante 3 segundos, la luz del filtro se apaga, el reinicio ha finalizado. (h)



Modo de fuerza de reemplazo del filtro

Supongamos que usa el aparato bajo un entorno de contaminación del aire, puede reemplazar el filtro incluso cuando el icono del filtro no se enciende, el filtro reemplaza El método es el mismo, consulte el capítulo: **Reemplazo del filtro.**

Para forzar el restablecimiento de la vida útil del filtro:

En el modo de espera (NO presione el botón de encendido), mantenga presionado el botón  durante 3 segundos, el icono  se enciende. Mantenga presionado el botón  durante 3 segundos nuevamente, la luz del filtro se apaga y finaliza el reinicio.

6. Mantenga limpio el filtro

Para mantener su purificador funcionando con más eficiencia y más tiempo de vida, limpie el filtro (solo en el lado del prefiltro) cada 2 semanas siguiendo las instrucciones a continuación:

1. Limpie el polvo, el cabello o las pieles que queden en el prefiltro utilizando la manguera de aspiración.
2. Limpie el polvo, el cabello o las pieles que quedan en la cubierta inferior con la manguera de aspiración.
3. NO lave el filtro con agua o líquido.



7. Almacenamiento



Desenchufe el cable de alimentación, luego limpie la máquina, coloque el electrodoméstico en la bolsa de embalaje y luego colóquelo en un lugar seco.

8. Medio ambiente

No deseche el electrodoméstico con la basura normal del hogar al final de su vida útil, entréguelo en un punto de recolección oficial para su reciclaje. Al hacer esto, ayudas a preservar el medio ambiente.

9. Solución de problemas

Este capítulo resume los problemas más comunes que puede encontrar con el dispositivo. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, comuníquese con el Centro de Atención al Consumidor de su país.

Problema	Causa	Solución
El purificador de aire no funciona.	La unidad no está conectada a una toma de corriente.	Conecte el enchufe a una toma de corriente eléctrica
	La toma de corriente no funciona correctamente.	Intente enchufar el purificador de aire en una salida diferente
	El botón de encendido no se ha presionado después de enchufar el purificador de aire.	Presione  una vez para encender el purificador de aire
	El cable de alimentación está dañado.	Suspenda de inmediato el uso y póngase en contacto con el soporte al cliente.
	El purificador de aire es defectuoso o funciona mal	
El purificador de aire no responde a los controles del botón.	El purificador de aire no está enchufado a una toma de corriente.	Conecte el enchufe a una toma de corriente eléctrica
	El purificador de aire es defectuoso o funciona mal	Suspenda de inmediato el uso y póngase en contacto con el soporte al cliente.
El purificador de aire hace un ruido inusual mientras funciona	Los filtros de aire están sucios.	Reemplace los filtros de aire como se indica en la sección de reemplazo del filtro .
	El filtro no se ajusta correctamente.	Coloque los filtros correctamente como se indica en las secciones Antes del primer uso y Reemplazo del filtro .
	Objeto extraño dentro de la unidad	Suspenda de inmediato el uso y póngase en contacto con el soporte al cliente. NO intente abrir el purificador de aire
Flujo de aire reducido significativamente	El embalaje del filtro no se ha eliminado.	Retire el filtro del embalaje antes de usar
	La velocidad del ventilador es baja	Presione  para ajustar la velocidad del ventilador
	Los filtros de aire necesitan ser reemplazados	Reemplace los filtros de aire como se indica en la sección Reemplazo del filtro .
	No hay suficiente espacio libre en todos los lados del purificador.	Asegúrese de que haya al menos 38 cm (15 pulgadas) de espacio libre en todos los lados del purificador
Mala calidad de purificación del aire	Los filtros de aire necesitan ser reemplazados	Reemplace los filtros de aire como se indica en la sección Reemplazo del filtro .
	La habitación es demasiado grande para el área aplicable del purificador de aire.	Asegúrese de que la habitación sea más pequeña que 280 pies cuadrados
	La entrada o salida de aire está bloqueada.	Retire los objetos que bloquean la entrada o salida de aire.
	Los filtros no están colocados correctamente en la carcasa.	Coloque los filtros correctamente como se indica en las secciones Antes del primer uso y Reemplazo del filtro .
El botón de reinicio del filtro todavía está iluminado después de reemplazar los filtros de aire.	El purificador de aire se ha reiniciado incorrectamente.	Consulte la sección Reemplazo del filtro sobre cómo reiniciar la unidad correctamente
El purificador de aire se enciende y de repente se apaga.	El purificador de aire es defectuoso o funciona mal	Suspenda inmediatamente el uso y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. NO intente abrir el purificador de aire para autoservicio
El purificador de aire emite un pitido repetidamente después de encenderse o enchufarse		

This instruction manual can also be downloaded from our web page **www.sogo.es**

1. IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.
- Do not let water or any other liquid or flammable detergent enter the appliance to avoid electric shock and/or a fire hazard.
- Do not clean the appliance with water or any other liquid or a (flammable) detergent to avoid electric shock and/or a fire hazard.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by distributor, or a service centre authorised by distributor or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not block the air inlet and outlet, e.g. by placing items on the air outlet or in front of the air inlet.

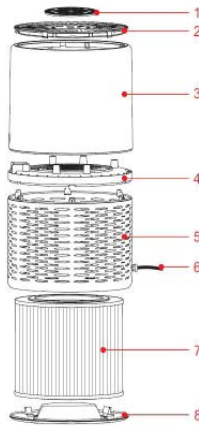
- To reduce the risk of fire or electric shock, DO NOT use the appliance with any solid-state speed control device.
- This appliance is not a substitute for proper ventilation, regular vacuum cleaning or use of an extractor hood or fan while cooking.
- If the wall socket used to power the appliance has poor connections, the plug of the appliance becomes hot. Make sure you plug the appliance into a properly connected wall socket.
- Always place and use the appliance on a dry, stable, level and horizontal surface.
- Leave at least 40cm free space behind and on both sides of the appliance and leave at least 40cm free space above the appliance.
- Do not place anything on top of the appliance and do not sit on the appliance.
- Do not place the appliance directly below an air conditioner to prevent condensation from dripping onto the appliance.
- Make sure all filters are properly installed before you switch on the appliance.
- Only use the original filters specially intended for this appliance. Do not use any other filters.
- Avoid knocking against the appliance (the air inlet and outlet in particular) with hard objects.
- Always lift or move the appliance by the handle at the back of the appliance.
- Do not insert your fingers or objects into the air outlet.
- Do not use this appliance when you have used indoor smoke-type insect repellents or in places with oily

- residues, burning incense or chemical fumes.
- Do not use the appliance near gas appliances, heating devices or fireplaces.
- Always unplug the appliance after use and before you clean it.
- Do not use the appliance in a room with major temperature changes, as this may cause condensation inside the appliance.
- The appliance is only intended for household use under normal operating conditions.
- Do not use the appliance in wet surroundings or in surroundings with high ambient temperatures, such as the bathroom, toilet or kitchen.
- The appliance does not remove carbon monoxide (CO) or radon (Rn). It cannot be used as a safety device in case of accidents with combustion processes and hazardous chemicals.
- To prevent interference, should be kept at least 2 meters distance between the product and the use of radio waves electrical.

Technical Specification:

220 – 240V~ 50/60Hz, 23W

2. Product Structure



1. Control panel
2. Outlet cover
3. Upper body
4. Decorative ring
5. Lower body
6. Power cord
7. Combination filter
8. Base cover

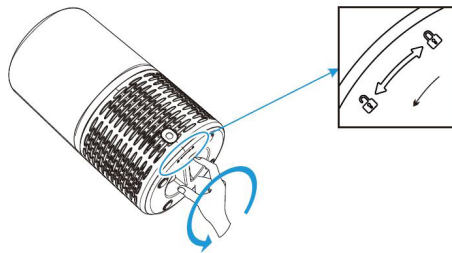
3. Before first use

Placing the filters

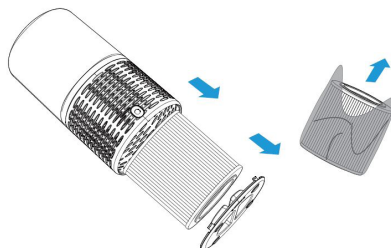
The appliance comes with all filters fitted inside, but you have to remove the packaging of the filters before you can use the appliance. Remove all filters, unpack them and place them back into the appliance as described below.

Note: Make sure you insert the filters in the correct position.

1. Put the appliance upside down on a soft cloth to avoid scratching, to open the base cover, you need to corresponding the LOCK position, turn the base cover counterclockwise from **LOCK** to **OPEN** position, then the lock released.

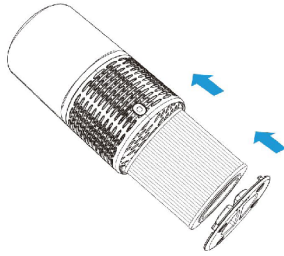


2. Remove the base cover and take out the combination filters.
3. Remove the packaging material from the filter.

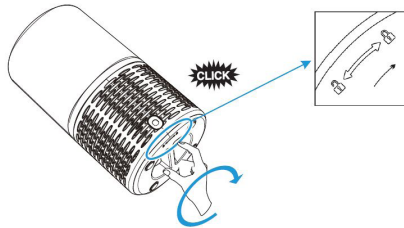


4. Put the filter back into the appliance.

Note: Make sure that the side with the tag is pointing towards you.

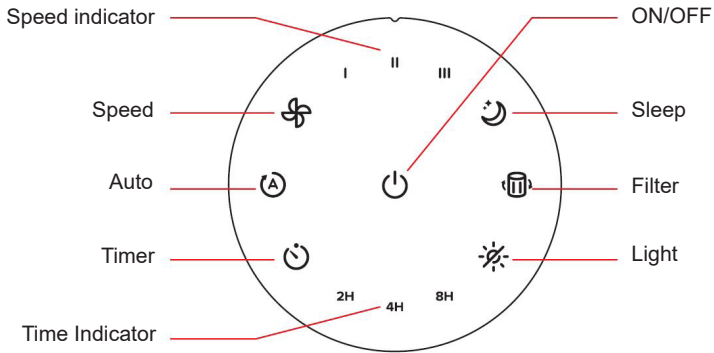


5. Turn the base cover clockwise from **OPEN** position to **LOCK** position, you will hear a “click” sound, the base cover is fastened.



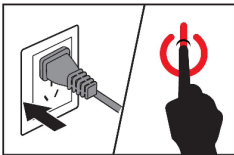
4. Using the appliance

4.1 About the control panel



1. Plug and turn on the machine


All lights will be ON for 1 second and you hear a beep, all lights then stay OFF.



2. Press the power button to switch on the appliance.

Press button, AQ light turns on and Speed at level 1 (Low).

3). Fan speed adjustment


The fan speed light indicates at which fan speed the appliance is operating. Press Speed button  to adjust fan speed level, there are three levers I-III refers to **Low, Medium, High level**.

4). Auto mode


At Auto mode, the fan speed will be automatically adjusted according to AQI level as below:

AQ Color	Blur	Green	Orange	Red
Speed mode	Sleep	I (Low)	II (Medium)	III (High)
AQ level	Very good	Good	Unhealthy	Hazardous

5). Sleep mode



1. Press  to turn Sleep Mode on and Sleep indicator turn brightness. All indicators will be at half brightness, air purifier will work in the lowest fan.
 2. All indicators will be at half brightness while sleep mode is on. And the indicators will be light up while change to Speed mode or other mode.
 3. AQ light indicator will display the color according to the air quality.
- Note:** The operation will not work in Standby Mode.

6). Light


Press  button, all indicators turn off. When air purifier in the Mode that all indicators turn off, press any other button to light up and keep it. (except Power button)

Note: In the Mode that all indicators turn off, tap Power button to turn off.

7). Setting timer

1. Press  to turn on or off the timer, and to cycle through timer options (2 hours, 4 hours, or 8 hours).
 2. The air purifier will automatically power off once the timer is finished.
- Note:** Pressing  or unplugging the air purifier will cancel the timer.

8). Filter replacement light

When indicator  lights, it means that you should check the filter if it need to be cleaned or replaced.

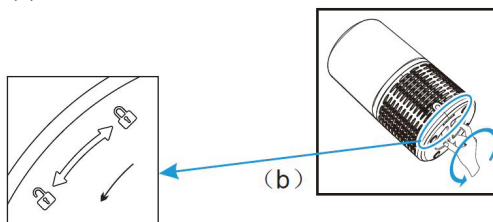
Note: The filter's lifetime is based to your house air quality and using time. Using the appliance in a humid environment will reduce the lifetime of the filter.

9). Memory Function

The air purifier has the setting memory while the users turn it off, including fan speed. It will return to the last setting while the users turn it on again.

5. Filter Replacement

1. Switch off the appliance and unplug it. (a)
2. Put the appliance upside down on a soft cloth to avoid scratching, to open the base cover, you need to corresponding the LOCK position, turn the base cover counterclockwise from LOCK to OPEN position, then the lock released. (b)



3. To remove the base cover and combination filter, grab filter tag and pull it towards you. (c)

4. Remove the packaging material of the new combination filter. (d)

5. Put the new filter back into the appliance. (e)

Note: For HEPA filter


Make sure that the side with the tag is pointing towards you.

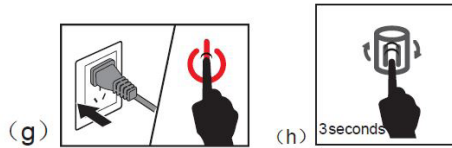
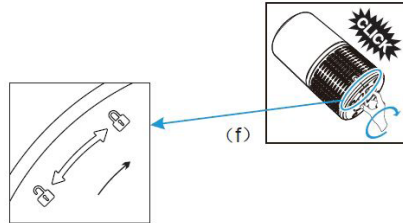
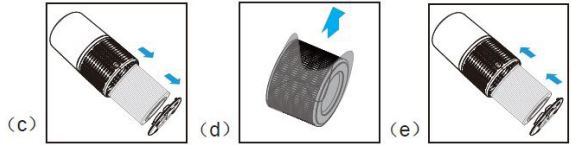
6. Turn the base cover clockwise from OPEN position to LOCK position, you will hear a "click" sound, the base cover is fastened. (f)

7. Put the plug in the wall socket and switch on the appliance again. (g)

8. Reset Filter's lifetime.

Even you replace the filters, when you switch on the appliance, the filter icon still light, you need to reset the filter's lifetime, so that the appliance can cycle to calculate the filters' working time.




Press  and hold the button for 3 seconds, the filter light turn off, the reset is finished. (h)



Filter replacement force mode

Suppose you use the appliance under air pollution environment, you can replace the filter even the filter icon does not light, the filter replacing method is same, please see chapter: **Filter replacement**.

To force reset the filter's lifetime:

At the standby model (NOT press the power button), press and hold  button for 3 seconds, the icon  light on, press and hold  button for 3 seconds again, the filter light turn off, then the reset is finished.

6. Keep Filter Clean:

In order to keep your purifier working with more efficiency and life-time, clean the filter (pre-filter side only) every 2 weeks with the Instruction Below:

- 1). Clean out any dust, hair, or furs remain on the pre-filter by using the vacuum hose.
- 2). Clean out any dust, hair, or furs remain on the bottom cover by using the vacuum hose.
- 3). DO NOT wash the filter with any water or liquid.



7. Storage



Unplug the power cord, then wipe the machine clean, put the appliance in the packing bag, then put it in a dry place away.

8. Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

9. Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
Air purifier does not power on	Unit is not plugged into an electrical outlet	Connect the plug to a powered electrical outlet
	Outlet is not working properly	Try plugging the air purifier into a different outlet
	Power button has not been pressed after plugging in the air purifier	Press  once to turn on the air purifier
	Power cord is damaged	Immediately discontinue use and contact Customer Support
	Air purifier is defective or malfunctioning	
Air purifier does not respond to button controls	Air purifier is not plugged into an outlet	Connect the plug to a powered electrical outlet
	Air purifier is defective or malfunctioning	Immediately discontinue use and contact Customer Support
Air purifier makes an unusual noise while operating	Air filters are dirty	Replace the air filter as instructed in the Filter Replacement section
	Filter does not fit properly	Properly place filter(s) as noted in the Before first use and Filter Replacement sections
	Foreign object inside the unit	Immediately discontinue use and contact Customer Support. DO NOT attempt to open the air purifier
Significantly reduced airflow	Filter packaging has not been removed	Remove filter from packaging before use
	Fan speed is low	Press  to adjust fan speed
	Air filters need to be replaced	Replace the air filters as instructed in the Filter Replacement section
	Not enough clearance on all sides of the purifier	Ensure there is at least 38 cm (15 inches) of clearance on all sides of the purifier
Poor air purification quality	Air filters need to be replaced	Replace the air filters as instructed in the Filter Replacement section
	Room is too large for the air purifier's applicable area	Ensure the room is smaller than (280 ft ²)
	Air inlet or outlet is blocked	Remove objects blocking air inlet or outlet
	Filters not properly placed in housing	Properly place filters as noted in the Before first use and Filter Replacement sections
Filter reset button is still illuminated after replacing the air filters	The air purifier has been reset incorrectly	See the Filter Replacement section on how to properly reset the unit
Air purifier turns on, then suddenly turns off	Air purifier is defective or malfunctioning	Immediately discontinue use and contact Customer Support. DO NOT attempt to open the air purifier for self-servicing
Air purifier beeps repeatedly after being powered on or plugged in		

Ce manuel d'instructions peut également être téléchargé à partir de notre page Web
www.sogo.es

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure.
- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide ou détergent inflammable pénétrer dans l'appareil pour éviter un choc électrique et / ou un risque d'incendie.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau ou tout autre liquide ou détergent (inflammable) pour éviter un choc électrique et / ou un risque d'incendie.
- Vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale avant de brancher l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le faire remplacer par le distributeur ou un centre de service agréé par le distributeur ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions

concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. .

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne bloquez pas l'entrée et la sortie d'air, par exemple en plaçant des objets sur la sortie d'air ou devant l'entrée d'air.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, NE PAS utiliser l'appareil avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
- Cet appareil ne remplace pas une ventilation adéquate, un aspirateur régulier ou l'utilisation d'une hotte aspirante ou d'un ventilateur pendant la cuisson.
- Si la prise murale utilisée pour alimenter l'appareil est mal branchée, la fiche de l'appareil devient chaude. Assurez-vous de brancher l'appareil dans une prise murale correctement connectée.
- Placez et utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche, stable, plane et horizontale.
- Laissez au moins 40 cm d'espace libre derrière et sur les deux côtés de l'appareil et laissez au moins 40 cm d'espace libre au-dessus de l'appareil.
- Ne posez rien sur l'appareil et ne vous asseyez pas sur l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil directement sous un climatiseur pour éviter que de la condensation ne s'écoule sur l'appareil.
- Assurez-vous que tous les filtres sont correctement installés avant d'allumer l'appareil.
- N'utilisez que les filtres d'origine spécialement conçus pour cet appareil. N'utilisez aucun autre filtre.
- Évitez de heurter l'appareil (notamment l'entrée

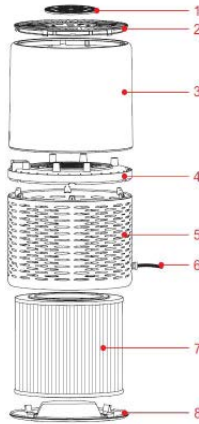
et la sortie d'air) avec des objets durs.

- Soulevez ou déplacez toujours l'appareil par la poignée à l'arrière de l'appareil.
- N'insérez pas vos doigts ou objets dans la sortie d'air.
- N'utilisez pas cet appareil lorsque vous avez utilisé des insectifuges de type fumée à l'intérieur ou dans des endroits avec des résidus huileux, de l'encens brûlant ou des vapeurs chimiques.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'appareils à gaz, d'appareils de chauffage ou de cheminées.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas l'appareil dans une pièce avec des changements de température importants, car cela pourrait provoquer de la condensation à l'intérieur de l'appareil.
- L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique dans des conditions de fonctionnement normales.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou dans un environnement à température ambiante élevée, comme la salle de bain, les toilettes ou la cuisine.
- L'appareil n'élimine pas le monoxyde de carbone (CO) ou le radon (Rn). Il ne peut pas être utilisé comme dispositif de sécurité en cas d'accidents avec des processus de combustion et des produits chimiques dangereux.
- Pour éviter toute interférence, gardez une distance d'au moins 2 mètres entre le produit et l'utilisation d'ondes radio électriques

Spécifications techniques:

220 – 240V~ 50/60Hz, 23W

2. Structure du produit



1. Panneau de contrôle
2. Couvercle de sortie
3. Haut du corps
4. Anneau décoratif
5. Bas du corps
6. Cordon d'alimentation
7. Filtre combiné
8. Cache de fond

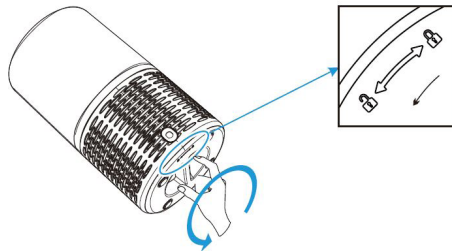
3. Avant la première utilisation

Placer les filtres

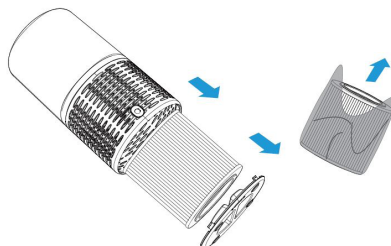
L'appareil est livré avec tous les filtres installés à l'intérieur, mais vous devez retirer l'emballage des filtres avant de pouvoir utiliser l'appareil. Retirez tous les filtres, déballez-les et remettez-les dans l'appareil comme décrit ci-dessous.

Remarque: assurez-vous d'insérer les filtres dans la bonne position.

1. Mettez l'appareil à l'envers sur un chiffon doux pour éviter de le rayer. Pour ouvrir le cache de fond, vous devez correspondre à la position **LOCK**. Tournez le couvercle de la base dans le sens antihoraire de la position **LOCK** à **OPEN**, puis le verrou sera libéré.

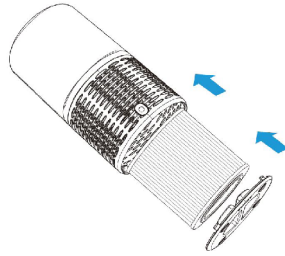


2. Retirez le cache de fond et sortez les filtres combinés.
3. Retirez le matériau d'emballage du filtre.

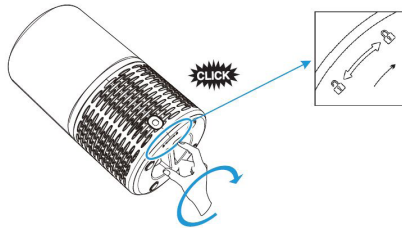


4. Remettez le filtre dans l'appareil.

Remarque: assurez-vous que le côté avec l'étiquette pointe vers vous.

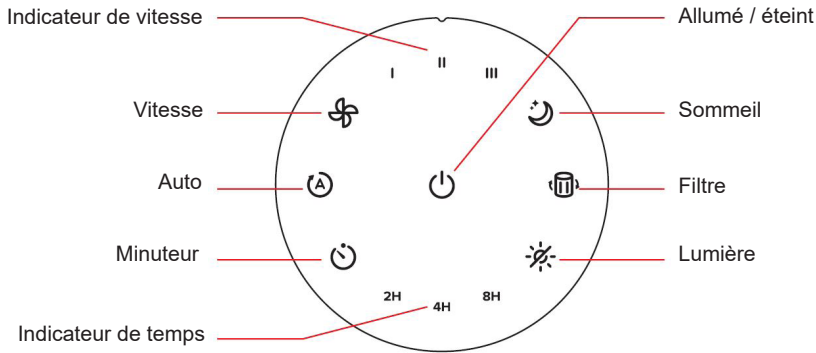


5. Tournez le cache de fond dans le sens des aiguilles d'une montre de la position **OPEN** à la position **LOCK**, vous entendrez un « clic », le cache de fond est fixé.



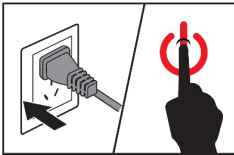
4. Utilisation de l'appareil

4.1 À propos du panneau de commande



1. Branchez et allumez la machine


Toutes les lumières seront allumées pendant 1 seconde et vous entendrez un bip, puis toutes les lumières s'éteindront.



2. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil.

Appuyez sur le bouton (Power), le voyant AQ s'allume et la vitesse est à niveau 1 (faible).

3. Réglage de la vitesse du ventilateur


Le voyant de vitesse du ventilateur indique à quelle vitesse du ventilateur fonctionne l'appareil. Appuyez sur le bouton de vitesse  pour régler le niveau de vitesse du ventilateur, il y a trois niveaux: I ~ III se réfèrent aux niveaux **bas, moyen, élevé**.

4. Mode automatique

En mode Auto, la vitesse du ventilateur sera automatiquement ajustée en fonction du niveau AQ comme ci-dessous:


Couleur AQ	Bleu	Vert	Orange	Rouge
Mode vitesse	Dormir	I (faible)	II (moyen)	III (élevé)
Niveau AQ	Très bien	Bien	Malsain	Hasardeux

5. Mode dormir

- Appuyez sur  pour activer le mode dormir et l'indicateur de veille active la luminosité. Tous les indicateurs seront à la moitié de la luminosité, le purificateur d'air fonctionnera dans le ventilateur le plus bas.
- Tous les indicateurs seront à la moitié de la luminosité lorsque le mode veille est activé. Et les indicateurs s'allumeront lors du passage en mode Vitesse ou dans un autre mode.
- L'indicateur lumineux AQ affichera la couleur en fonction de la qualité de l'air.


Remarque: l'opération ne fonctionnera pas en mode veille.

6. Lumière

Appuyez sur  le bouton, tous les voyants s'éteignent. Lorsque le purificateur d'air est en mode que tous les voyants s'éteignent, appuyez sur n'importe quel autre bouton pour s'allumer et le maintenir. (sauf le bouton d'alimentation)


Remarque: dans le mode où tous les indicateurs s'éteignent, appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre.

7. Réglage de la minuterie

- Appuyez sur  pour activer ou désactiver la minuterie et pour parcourir les options de la minuterie (2 heures, 4 heures ou 8 heures).
- Le purificateur d'air s'éteindra automatiquement une fois la minuterie terminée.

Remarque: le fait d'appuyer sur  ou de débrancher le purificateur d'air annulera la minuterie.

8. Lampe de remplacement du filtre

Lorsque le voyant s'allume , cela signifie que vous devez vérifier le filtre s'il doit être nettoyé ou remplacé.

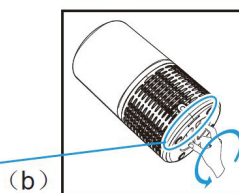
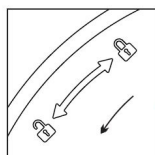
Remarque: la durée de vie du filtre dépend de la qualité de l'air de votre maison et de son utilisation. L'utilisation de l'appareil dans un environnement humide réduira la durée de vie du filtre.

9. Fonction de mémoire

Le purificateur d'air a la mémoire de réglage pendant que les utilisateurs l'éteignent, y compris la vitesse du ventilateur. Il reviendra au dernier paramètre lorsque les utilisateurs le rallumeront.

5. Remplacement du filtre

- Éteignez l'appareil et débranchez-le. (a)
- Mettez l'appareil à l'envers sur un chiffon doux pour éviter de le rayer. Pour ouvrir le cache de fond, vous devez faire correspondre la position LOCK, tourner le cache de fond dans le sens antihoraire de la position LOCK à OPEN, puis le verrou sera libéré. (b)



3. Pour retirer le cache de fond et le filtre combiné, saisissez l'étiquette du filtre et tirez-la vers vous. (c)

4. Retirez le matériau d'emballage du nouveau filtre combiné. (d)

5. Remettez le nouveau filtre dans l'appareil. (e)

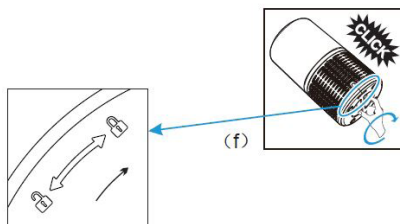
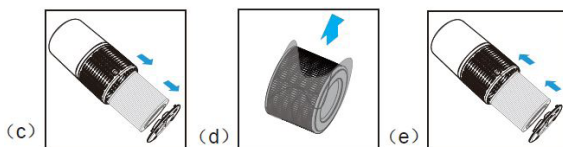
Remarque: Pour le filtre HEPA, assurez-vous que le côté avec l'étiquette est orienté vers vous.

6. Tournez le cache de fond dans le sens des aiguilles d'une montre de la position OPEN à la position LOCK, vous entendrez un « clic » et le cache de fond est fixé. (f)

7. Branchez la fiche dans la prise murale et rallumez l'appareil. (g)

8. Réinitialisez la durée de vie du filtre. Même lorsque vous remplacez les filtres, lorsque vous allumez l'appareil, l'icône du filtre reste allumée. Vous devez réinitialiser la durée de vie du filtre afin que l'appareil puisse effectuer un cycle pour calculer le temps de fonctionnement des filtres.




Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, le voyant du filtre s'éteint, la réinitialisation est terminée. (h)



Mode force de remplacement du filtre

Supposons que vous utilisez l'appareil dans un environnement de pollution de l'air, vous pouvez remplacer le filtre même lorsque l'icône du filtre ne s'allume pas, le filtre remplaçant méthode est la même, veuillez consulter le chapitre: **Remplacement du filtre.**

Pour forcer la réinitialisation de la durée de vie du filtre:

En mode veille (PAS appuyer sur le bouton d'alimentation), maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes, l'icône  s'allume. Appuyez à nouveau sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, le voyant du filtre s'éteint et la réinitialisation est terminée.

6. Gardez le filtre propre

Pour que votre purificateur fonctionne avec plus d'efficacité et plus de durée de vie, nettoyez le filtre (côté pré-filtre uniquement) toutes les 2 semaines en suivant les instructions ci-dessous:

1. Nettoyez la poussière, les cheveux ou les fourrures restant sur le préfiltre à l'aide du tuyau d'aspiration.
2. Nettoyez la poussière, les cheveux ou les fourrures restant sur le couvercle inférieur à l'aide du tuyau d'aspiration.
3. NE PAS laver le filtre avec de l'eau ou un liquide.



7. Stockage



Débranchez le cordon d'alimentation, puis essuyez la machine, placez l'appareil dans le sac d'emballage, puis rangez-le dans un endroit sec à l'écart.

8. Environnement

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères en fin de vie, mais déposez-le dans un point de collecte officiel pour recyclage. En faisant cela, vous contribuez à préserver l'environnement.

9. Dépannage

Ce chapitre résume les problèmes les plus courants que vous pourriez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème avec les informations ci-dessous, contactez le service clientèle de votre pays.

Problème	Cause	Solution
Le purificateur d'air ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas branché sur une prise électrique	Branchez la fiche sur une prise électrique alimentée
	La prise ne fonctionne pas correctement	Essayez de brancher le purificateur d'air dans une autre prise
	Le bouton d'alimentation n'a pas été enfoncé après avoir branché le purificateur d'air	Appuyez une fois sur  pour allumer le purificateur d'air
	Le cordon d'alimentation est endommagé	Arrêtez immédiatement l'utilisation et contactez le support client
Le purificateur d'air ne répond pas aux boutons de commande	Le purificateur d'air n'est pas branché sur une prise	Branchez la fiche sur une prise électrique alimentée
	Le purificateur d'air est défectueux ou fonctionne mal	Arrêtez immédiatement l'utilisation et contactez le support client
Le purificateur d'air fait un bruit inhabituel pendant son fonctionnement	Les filtres à air sont sales	Remplacez les filtres à air comme indiqué dans la section de remplacement du filtre
	Le filtre ne s'adapte pas correctement	Placez les filtres correctement comme indiqué dans les sections Avant la première utilisation et Remplacement du filtre
	Objet étranger à l'intérieur de l'appareil	Arrêtez immédiatement l'utilisation et contactez le support client. NE PAS tenter d'ouvrir le purificateur d'air
Débit d'air considérablement réduit	L'emballage du filtre n'a pas été retiré	Retirez le filtre de l'emballage avant de l'utiliser
	La vitesse du ventilateur est faible	Appuyez sur  pour régler la vitesse du ventilateur
	Les filtres à air doivent être remplacés	Remplacez les filtres à air comme indiqué dans la section Remplacement du filtre
	Pas assez d'espace libre de tous les côtés du purificateur	Assurez-vous qu'il y a au moins 38 cm (15 pouces) de dégagement de tous les côtés du purificateur
Mauvaise qualité de purification de l'air	Les filtres à air doivent être remplacés	Remplacez les filtres à air comme indiqué dans la section Remplacement du filtre
	La pièce est trop grande pour la zone applicable du purificateur d'air	Assurez-vous que la pièce mesure moins de 280 pieds carrés
	L'entrée ou la sortie d'air est bloquée	Retirez les objets bloquant l'entrée ou la sortie d'air
	Les filtres ne sont pas correctement placés dans le boîtier	Placez les filtres correctement comme indiqué dans les sections Avant la première utilisation et Remplacer le filtre
Le bouton de réinitialisation du filtre est toujours allumé après le remplacement des filtres à air	Le purificateur d'air n'a pas été réinitialisé correctement	Consultez la section Remplacement du filtre pour savoir comment réinitialiser correctement l'unité
Le purificateur d'air s'allume et s'éteint soudainement	Le purificateur d'air est défectueux ou fonctionne mal	Arrêtez immédiatement l'utilisation et contactez le support client. NE tentez PAS d'ouvrir le purificateur d'air pour l'auto-service
Le purificateur d'air émet des bips répétés après avoir été mis sous tension ou branché		

Este manual de instruções também pode ser baixado da nossa página web **www.sogo.es**

1. INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Leia este manual do usuário com atenção antes de usar o dispositivo e salve-o para referência futura.
- Não deixe entrar água ou qualquer outro detergente líquido ou inflamável no aparelho para evitar choque elétrico e / ou risco de incêndio.
- Não limpe o aparelho com água ou qualquer outro líquido ou detergente (inflamável) para evitar choque elétrico e / ou risco de incêndio.
- Verifique se a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão da rede local antes de conectar o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, você deve substituí-lo pelo distribuidor ou por um centro de serviço autorizado pelo distribuidor ou por uma pessoa com qualificação semelhante, a fim de evitar riscos.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por

sua segurança.

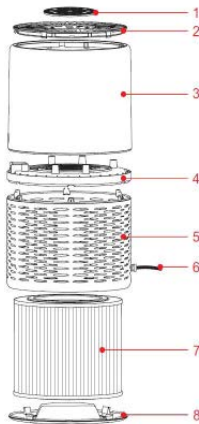
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Não bloqueie a entrada e saída de ar, por exemplo, colocando itens na saída de ar ou na frente da entrada de ar.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, NÃO use o aparelho com nenhum dispositivo de controle de velocidade em estado sólido.
- Este aparelho não substitui a ventilação adequada, a aspiração regular ou o uso de um exaustor ou ventilador durante o cozimento.
- Se a tomada de parede usada para alimentar o aparelho estiver com pouca conexão, o plugue do aparelho ficará quente. Certifique-se de conectar o aparelho a uma tomada corretamente conectada.
- Coloque e use sempre o aparelho em uma superfície seca, estável, nivelada e horizontal.
- Deixe pelo menos 40 cm de espaço livre atrás e nos dois lados do aparelho e deixe pelo menos 40 cm de espaço acima do aparelho.
- Não coloque nada em cima do aparelho e não se sente sobre ele.
- Não coloque o aparelho diretamente abaixo de um ar condicionado para evitar que a condensação pingue no aparelho.
- Verifique se todos os filtros estão instalados corretamente antes de ligar o aparelho.
- Utilize apenas os filtros originais especialmente concebidos para este aparelho. Não use outros filtros.

- Evite bater contra o aparelho (em particular a entrada e saída de ar) com objetos duros.
- Sempre levante ou mova o aparelho pela alça na parte traseira do aparelho.
- Não insira seus dedos ou objetos na saída de ar.
- Não use este aparelho se tiver usado repelentes de insetos do tipo fumaça em ambientes internos ou em locais com resíduos oleosos, incenso em chamas ou fumaça química.
- Não utilize o aparelho perto de aparelhos a gás, dispositivos de aquecimento ou lareiras.
- Sempre desconecte o aparelho após o uso e antes de limpá-lo.
- Não use o aparelho em uma sala com grandes mudanças de temperatura, pois isso pode causar condensação dentro do aparelho.
- O aparelho destina-se apenas a uso doméstico em condições normais de operação.
- Não use o aparelho em ambientes úmidos ou em ambientes com altas temperaturas ambientes, como banheiro, lavabo ou cozinha.
- O aparelho não remove monóxido de carbono (CO) ou radônio (Rn). Não pode ser utilizado como dispositivo de segurança em caso de acidentes com processos de combustão e produtos químicos perigosos.
- Para evitar interferências, deve-se manter pelo menos 2 metros de distância entre o produto e o uso de ondas de rádio elétricas.

Especificação técnica:

220 – 240V~ 50/60Hz, 23W

2. Estrutura do produto



1. Painel de controle
2. Tampa da tomada
3. Parte superior do corpo
4. Anel decorativo
5. Parte inferior do corpo
6. Cabo de alimentação
7. Filtro de combinação
8. Tampa da base

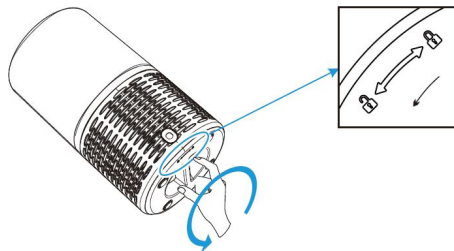
3. Antes da primeira utilização

Colocando os filtros

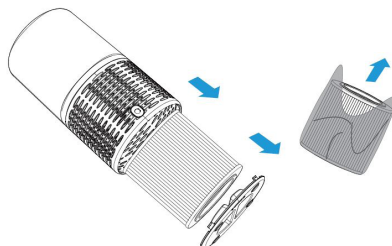
O aparelho vem com todos os filtros instalados no interior, mas é necessário remover a embalagem dos filtros antes de poder usá-lo. Remova todos os filtros, desembale-os e coloque-os novamente no aparelho, conforme descrito abaixo.

Nota: Certifique-se de inserir os filtros na posição correta.

1. Coloque o aparelho de cabeça para baixo em um pano macio para evitar arranhões. Para abrir a tampa da base, você precisa corresponder à posição **LOCK**. Gire a tampa da base no sentido anti-horário da posição **LOCK** para **OPEN**, e a trava será liberada.

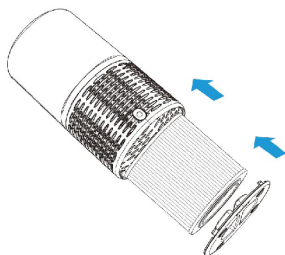


2. Retire a tampa da base e retire os filtros combinados.
3. Remova o material de embalagem do filtro.

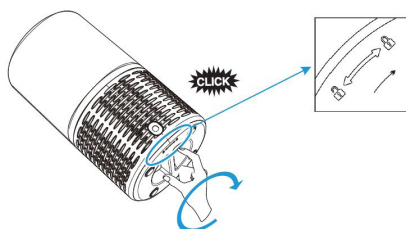


4. Coloque o filtro de volta no aparelho.

Nota: verifique se o lado da etiqueta está apontando para você.

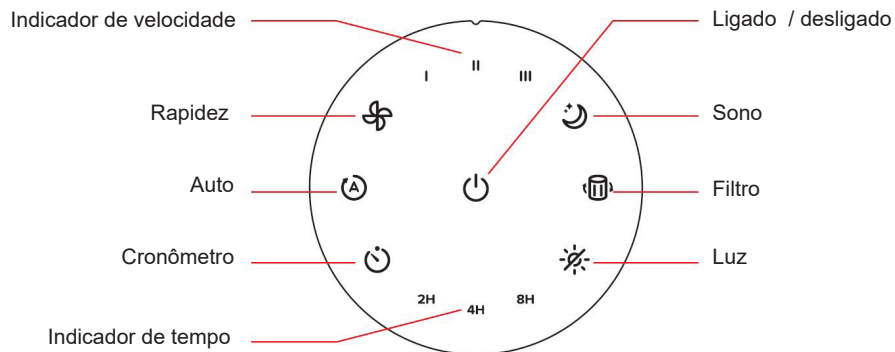


5. Gire a tampa da base no sentido horário da posição **OPEN** para a posição **LOCK**, você ouvirá um clique, a tampa da base será presa.



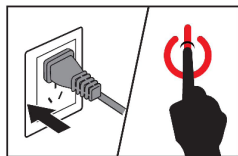
4. Usando o aparelho

4.1 Sobre o painel de controle



1. Conecte e ligue a máquina

Todas as luzes ficam acesas por 1 segundo e você ouvirá um sinal sonoro; todas as luzes permanecerão apagadas.




2. Pressione o botão liga / desliga para ligar o aparelho.

Pressione o botão , a luz AQ acende e a velocidade está em nível 1 (baixo).

3. Ajuste da velocidade do ventilador

A luz de velocidade do ventilador indica em qual velocidade o ventilador está operando.

Pressione o botão de velocidade  para ajustar o nível de velocidade do ventilador, existem três níveis: I ~ III refere-se ao nível **Baixo, Médio, Alto**.

4. Modo automático

No modo Automático, a velocidade do ventilador será ajustada automaticamente de acordo com o nível de AQ, conforme abaixo:

AQ Color	Azul	Verde	Laranja	Vermelho
Modo de velocidade	Dormir	I (baixo)	II (médio)	III (alto)
Nível AQ	Muito bom	Bom	Pouco saudável	Perigoso

5. Modo dormir

1. Pressione  para ativar o modo de suspensão e o indicador de suspensão acende o brilho.


Todos os indicadores estarão com metade do brilho, o purificador de ar funcionará no ventilador mais baixo.

2. Todos os indicadores estarão com metade do brilho enquanto o modo de suspensão estiver ativado. E os indicadores acenderão ao mudar para o modo Velocidade ou outro modo.

3. O indicador luminoso AQ exibirá a cor de acordo com a qualidade do ar.

Nota: A operação não funcionará no modo de espera.

6. Luz

Pressione o botão , todos os indicadores desligam.


Quando o purificador de ar no modo que todos os indicadores se apagam, pressione qualquer outro botão para acender e mantê-lo. (exceto o botão liga / desliga)

Nota: No modo em que todos os indicadores desligam, toque no botão liga / desliga para desligar.


7. Ajustando o timer

1. Pressione  para ativar ou desativar o cronômetro e para alternar entre as opções do cronômetro (2 horas, 4 horas ou 8 horas).

2. O purificador de ar será desligado automaticamente assim que o timer terminar.

Nota: Pressionar  ou desconectar o purificador de ar cancelará o timer.

8. Luz de substituição do filtro

Quando o indicador  acende, significa que você deve verificar o filtro se ele precisar ser limpo ou substituído.

Nota: a vida útil do filtro é baseada na qualidade do ar da sua casa e no uso do tempo.

A utilização do aparelho em um ambiente úmido reduzirá a vida útil do filtro.

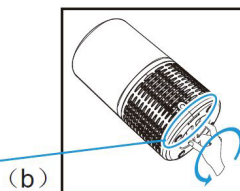
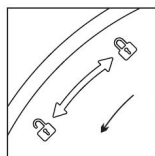
9. Função de memória

O purificador de ar possui a memória de configuração enquanto os usuários o desligam, incluindo a velocidade do ventilador. Ele retornará à última configuração quando os usuários o ativarem novamente.

5. Substituição do filtro

1. Desligue o aparelho e desconecte-o da tomada. (a)

2. Coloque o aparelho de cabeça para baixo em um pano macio para evitar arranhões. Para abrir a tampa da base, você precisa corresponder à posição LOCK, gire a tampa da base no sentido anti-horário da posição LOCK para OPEN, e a trava será liberada. (b)



3. Para remover a tampa da base e o filtro combinado, pegue a etiqueta do filtro e puxe-a em sua direção. (c)

4. Remova o material de embalagem do novo filtro combinado. (d)


5. Coloque o novo filtro de volta no aparelho. (e)

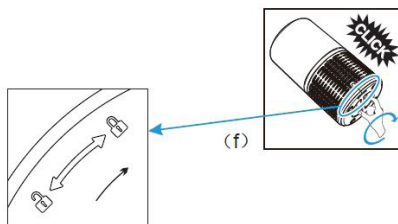
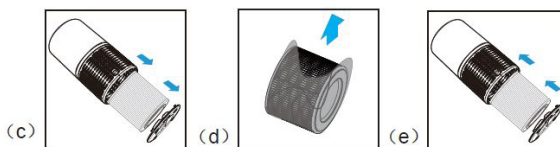
Nota: Para o filtro HEPA, verifique se o lado da etiqueta está apontando para você.

6. Gire a tampa da base no sentido horário da posição OPEN para a posição LOCK, você ouvirá um clique e a tampa da base será presa.

7. Coloque a ficha na tomada e ligue novamente o aparelho. (g)

8. Redefina a vida útil do filtro. Mesmo quando você substitui os filtros, quando liga o dispositivo, o ícone do filtro ainda acende. Você precisa redefinir a vida útil do filtro, para que o dispositivo possa alternar para calcular o tempo de trabalho dos filtros.




Pressione e segure o botão  por 3 segundos, a luz do filtro apaga e a redefinição é concluída. (h)



Modo de força de substituição do filtro

Suponha que você use o aparelho em um ambiente de poluição do ar; você pode substituir o filtro mesmo quando o ícone do filtro não acender, substituindo o filtro método é o mesmo, consulte o capítulo: **Substituição do filtro.**

Para forçar a redefinição da vida útil do filtro:

No modo de espera (NÃO pressione o botão liga / desliga), mantenha pressionado o botão  por 3 segundos, o ícone  acende. Pressione e segure o botão  por 3 segundos novamente, a luz do filtro apaga e a redefinição é concluída.

6. Mantenha o filtro limpo

Para manter seu purificador funcionando com mais eficiência e mais tempo de vida, limpe o filtro (somente no lado pré-filtro) a cada 2 semanas, seguindo as instruções abaixo:

1. Limpe qualquer poeira, cabelo ou peles restantes no pré-filtro usando a mangueira de vácuo.
2. Limpe qualquer poeira, cabelo ou peles restantes na tampa inferior usando a mangueira de vácuo.
3. NÃO lave o filtro com água ou líquido.



7. Armazenamento

Desconecte o cabo de alimentação, limpe a máquina, coloque o aparelho na embalagem e coloque-o em um local seco.

8. Meio Ambiente

Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil, mas entregue-o em um ponto de coleta oficial para reciclagem. Ao fazer isso, você ajuda a preservar o meio ambiente.

9. Solução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que você pode encontrar com o dispositivo. Se você não conseguir resolver o problema com as informações abaixo, entre em contato com o Centro de Atendimento ao Consumidor em seu país.

Problema	Causa	Solução
O purificador de ar não funciona	A unidade não está conectada a uma tomada elétrica	Conecte o plugue a uma tomada elétrica
	A tomada não está funcionando corretamente	Tente conectar o purificador de ar a uma tomada diferente
	O botão liga / desliga não foi pressionado após conectar o purificador de ar	Pressione  uma vez para ligar o purificador de ar
	O cabo de alimentação está danificado	Interrompa imediatamente o uso e entre em contato com o suporte do cliente
	O purificador de ar está com defeito ou com avaria	
O purificador de ar não responde aos controles do botão	O purificador de ar não está conectado a uma tomada	Conecte o plugue a uma tomada elétrica
	O purificador de ar está com defeito ou com avaria	Interrompa imediatamente o uso e entre em contato com o suporte do cliente
O purificador de ar emite um ruído incomum ao operar	Os filtros de ar estão sujos	Substitua os filtros de ar conforme as instruções na seção de substituição do filtro
	O filtro não se encaixa corretamente	Coloque os filtros corretamente, conforme indicado nas seções Antes da primeira utilização e Substituição do filtro
	Objeto estranho dentro da unidade	Interrompa imediatamente o uso e entre em contato com o suporte do cliente. NÃO tente abrir o purificador de ar
Fluxo de ar reduzido significativamente	A embalagem do filtro não foi removida	Remova o filtro da embalagem antes de usar
	A velocidade do ventilador está baixa	Pressione  para ajustar a velocidade do ventilador
	Os filtros de ar precisam ser substituídos	Substitua os filtros de ar conforme as instruções na seção Substituição de filtro
	Espaço livre insuficiente em todos os lados do purificador	Verifique se há pelo menos 38 cm (15 polegadas) de espaço em todos os lados do purificador
Baixa qualidade de purificação do ar	Os filtros de ar precisam ser substituídos	Substitua os filtros de ar conforme as instruções na seção Substituição de filtro
	A sala é grande demais para a área aplicável do purificador de ar	Verifique se a sala é menor que 280 pés quadrados
	A entrada ou saída de ar está bloqueada	Remova objetos que obstruem a entrada ou saída de ar
	Os filtros não estão devidamente colocados na carcaça	Coloque os filtros corretamente, conforme observado nas seções Antes da primeira utilização e Substituição do filtro
O botão de reinicialização do filtro continua aceso após a substituição dos filtros de ar	O purificador de ar foi redefinido incorretamente	Consulte a seção Substituição do filtro sobre como redefinir a unidade corretamente
O purificador de ar liga e desliga repentinamente	O purificador de ar está com defeito ou com avaria	Interrompa imediatamente o uso e entre em contato com o suporte ao cliente. NÃO tente abrir o purificador de ar para manutenção automática
O purificador de ar emite um bipe repetidamente após ser ligado ou conectado		

Diese Bedienungsanleitung kann auch von unserer Webseite www.sogo.es

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere flüssige oder brennbare Reinigungsmittel in das Gerät gelangen, um Stromschläge und / oder Brandgefahr zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit oder einem (brennbaren) Reinigungsmittel, um Stromschläge und / oder Brandgefahr zu vermeiden.
- Überprüfen Sie, ob die am Gerät angezeigte Spannung der lokalen Netzspannung entspricht, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, müssen Sie es vom Händler oder einem vom Händler autorisierten Servicecenter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzen lassen, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt sind.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in Bezug auf die Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen .
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um

sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

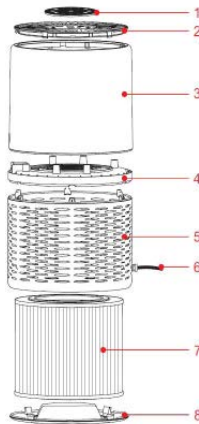
- Blockieren Sie den Lufteinlass und -auslass nicht, z. B. indem Sie Gegenstände am Lufteinlass oder vor dem Lufteinlass platzieren.
- Um die Gefahr eines Brandes oder eines Stromschlags zu verringern, verwenden Sie das Gerät NICHT mit einem Festkörper-Geschwindigkeitsregelgerät.
- Dieses Gerät ist kein Ersatz für eine ordnungsgemäße Belüftung, regelmäßige Staubsaugung oder die Verwendung einer Dunstabzugshaube oder eines Ventilators während des Kochens.
- Wenn die Steckdose zur Stromversorgung des Geräts schlecht angeschlossen ist, wird der Stecker des Geräts heiß. Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß angeschlossene Steckdose anschließen.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine trockene, stabile, ebene und horizontale Oberfläche.
- Lassen Sie mindestens 40 cm freien Platz hinter und auf beiden Seiten des Geräts und lassen Sie mindestens 40 cm freien Platz über dem Gerät.
- Stellen Sie nichts auf das Gerät und setzen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Klimaanlage, um zu verhindern, dass Kondenswasser auf das Gerät tropft.
- Stellen Sie sicher, dass alle Filter ordnungsgemäß installiert sind, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Verwenden Sie nur die speziell für dieses Gerät vorgesehenen Originalfilter. Verwenden Sie keine anderen Filter.

- Vermeiden Sie es, mit harten Gegenständen gegen das Gerät (insbesondere den Lufteinlass und -auslass) zu stoßen.
- Heben oder bewegen Sie das Gerät immer am Griff an der Rückseite des Geräts.
- Führen Sie Ihre Finger oder Gegenstände nicht in den Luftauslass ein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie rauchartige Insektenschutzmittel für Innenräume verwendet haben oder an Orten mit öligen Rückständen, brennendem Weihrauch oder chemischen Dämpfen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gasgeräten, Heizgeräten oder Kaminen.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor dem Reinigen immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit starken Temperaturschwankungen, da dies zu Kondenswasser im Gerät führen kann.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch unter normalen Betriebsbedingungen vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung oder in Umgebungen mit hohen Umgebungstemperaturen wie Bad, Toilette oder Küche.
- Das Gerät entfernt weder Kohlenmonoxid (CO) noch Radon (Rn). Es kann nicht als Sicherheitsvorrichtung bei Unfällen mit Verbrennungsprozessen und gefährlichen Chemikalien verwendet werden.
- Um Störungen zu vermeiden, sollte ein Abstand von mindestens 2 Metern zwischen dem Produkt und der Verwendung elektrischer Funkwellen eingehalten werden

Technische Spezifikation:

220 – 240V~ 50/60Hz, 23W

2. Produktstruktur



1. Bedienfeld
2. Auslassabdeckung
3. Oberkörper
4. Zierring
5. Unterkörper
6. Netzkabel
7. Kombinationsfilter
8. Basisabdeckung

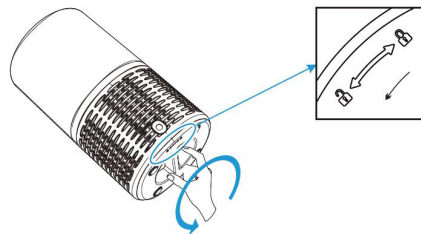
3. Vor dem ersten Gebrauch

Filter platzieren

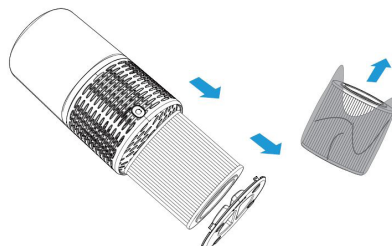
Das Gerät wird mit allen Filtern geliefert, aber Sie müssen die Verpackung der Filter entfernen, bevor Sie das Gerät verwenden können. Entfernen Sie alle Filter, packen Sie sie aus und setzen Sie sie wie unten beschrieben wieder in das Gerät ein.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie die Filter an der richtigen Position einsetzen.

1. Legen Sie das Gerät verkehrt herum auf ein weiches Tuch, um Kratzer zu vermeiden. Um die Basisabdeckung zu öffnen, müssen Sie der Position **LOCK** entsprechen. Drehen Sie die Basisabdeckung gegen den Uhrzeigersinn von **LOCK** in die Position **OPEN**. Dann wird die Verriegelung aufgehoben.

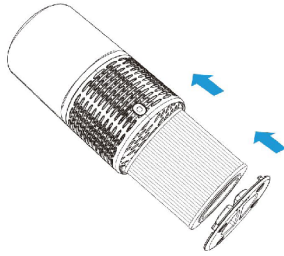


2. Entfernen Sie die Bodenabdeckung und nehmen Sie die Kombinationsfilter heraus.
3. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vom Filter.

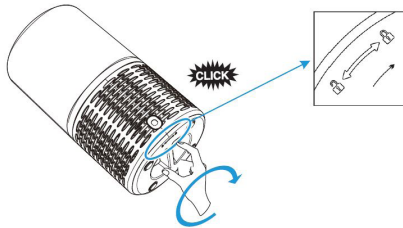


4. Setzen Sie den Filter wieder in das Gerät ein.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Seite mit dem Tag zu Ihnen zeigt.

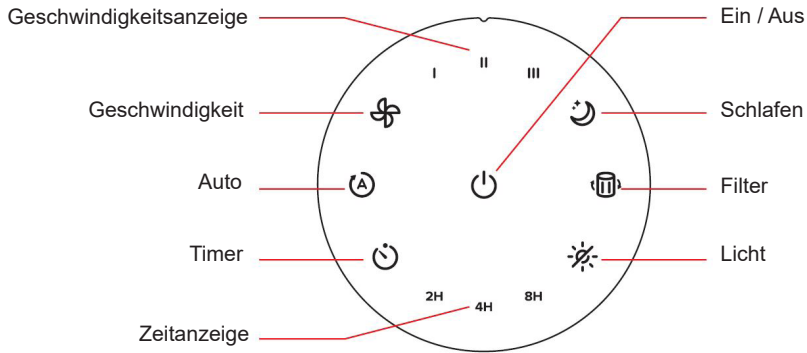


5. Drehen Sie die Basisabdeckung im Uhrzeigersinn von der Position **OPEN** in die Position **LOCK**. Sie hören ein "Klicken". Die Basisabdeckung ist befestigt.



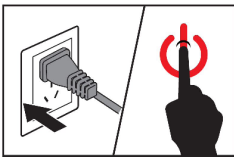
4. Gerät benutzen

4.1 Über das Bedienfeld



1. Stecken Sie die Maschine ein und schalten Sie sie ein


Alle Lichter sind 1 Sekunde lang eingeschaltet und Sie hören einen Piepton. Dann werden alle Lichter ausgeschaltet.



2. Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten.

Drücken Sie die Taste ⏻, die AQ-Anzeige leuchtet auf und die Geschwindigkeit ist erreicht Stufe 1 (niedrig).

3. Einstellung der Lüftergeschwindigkeit


Die Lüftergeschwindigkeitsanzeige zeigt an, mit welcher Lüftergeschwindigkeit das Gerät betrieben wird. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste , um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen. Es gibt drei Stufen: I ~ III beziehen sich auf **Niedrig, Mittel, Hoch**.

4. Automatikmodus

Im Auto-Modus wird die Lüftergeschwindigkeit wie folgt automatisch an die AQ-Stufe angepasst:


AQ Farbe	Blau	Grün	Orange	Rot
Geschwindigkeitsmodus	Schlaf	I (niedrig)	II (mittel)	III (hoch)
AQ-Level	Sehr gut	Gut	Ungesund	Gefährlich

5. Schlafmodus

1. Drücken Sie , um den Schlafmodus einzuschalten, und die Schlafanzeige schaltet die Helligkeit ein. Alle Anzeigen haben die halbe Helligkeit, der Luftreiniger arbeitet im niedrigsten Lüfter.
2. Alle Anzeigen haben die halbe Helligkeit, während der Schlafmodus aktiviert ist. Die Anzeigen leuchten auf, wenn Sie in den Geschwindigkeitsmodus oder einen anderen Modus wechseln.
3. Die AQ-Lichtanzeige zeigt die Farbe entsprechend der Luftqualität an.

Hinweis: Der Vorgang funktioniert nicht im Standby-Modus.


6. Licht


Drücken Sie die Taste , alle Anzeigen erlöschen.

Wenn sich der Luftreiniger in dem Modus befindet, in dem alle Anzeigen ausgeschaltet sind, drücken Sie eine andere Taste, um zu leuchten und ihn beizubehalten. (außer dem Netzschalter)

Hinweis: Tippen Sie in dem Modus, in dem alle Anzeigen ausgeschaltet sind, zum Ausschalten auf den Netzschalter.

7. Timer einstellen

1. Drücken Sie , um den Timer ein- oder auszuschalten und durch die Timeroptionen zu blättern (2 Stunden, 4 Stunden oder 8 Stunden).
2. Der Luftreiniger schaltet sich automatisch aus, sobald der Timer abgelaufen ist.

Hinweis: Durch Drücken  oder Herausziehen des Luftreinigers wird der Timer abgebrochen.

8. Filterwechselleuchte

Wenn die Anzeige  leuchtet, sollten Sie den Filter überprüfen, wenn er gereinigt oder ersetzt werden muss.

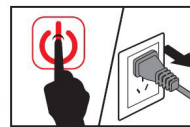
Hinweis: Die Lebensdauer des Filters hängt von der Luftqualität Ihres Hauses und der Nutzungsdauer ab. Die Verwendung des Geräts in einer feuchten Umgebung verkürzt die Lebensdauer des Filters.

9. Speicherfunktion

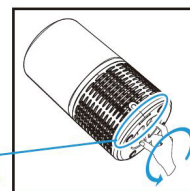
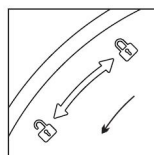
Der Luftreiniger verfügt über den Einstellungsspeicher, während die Benutzer ihn ausschalten, einschließlich der Lüftergeschwindigkeit. Es kehrt zur letzten Einstellung zurück, wenn die Benutzer sie wieder einschalten.

5. Filterwechsel

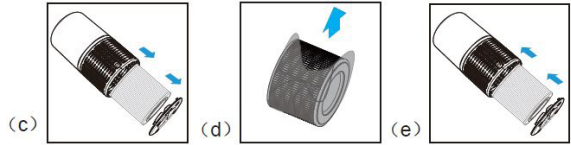
1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. (a)



2. Legen Sie das Gerät verkehrt herum auf ein weiches Tuch, um Kratzer zu vermeiden. Um die Basisabdeckung zu öffnen, müssen Sie der Position LOCK entsprechen. Drehen Sie die Basisabdeckung gegen den Uhrzeigersinn von LOCK in die Position OPEN. Dann wird die Verriegelung aufgehoben. (b)



3. Um die Basisabdeckung und den Kombinationsfilter zu entfernen, greifen Sie nach dem Filteretikett und ziehen Sie es in Ihre Richtung. (c)

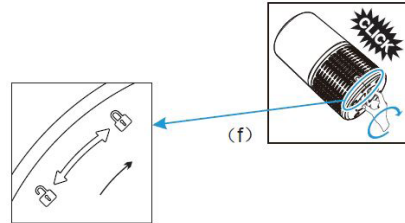


4. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial des neuen Kombinationsfilters. (d)

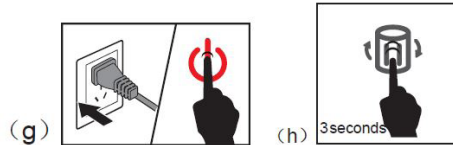
5. Setzen Sie den neuen Filter wieder in das Gerät ein. (e)

Hinweis: Stellen Sie beim HEPA-Filter sicher, dass die Seite mit dem Tag zu Ihnen zeigt.

6. Drehen Sie die Basisabdeckung im Uhrzeigersinn von der Position OPEN in die Position LOCK. Sie hören ein "Klicken" und die Basisabdeckung ist befestigt. (f)



7. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät wieder ein. (g)



8. Setzen Sie die Lebensdauer des Filters zurück. Selbst wenn Sie die Filter austauschen und die Appliance einschalten, leuchtet das Filtersymbol weiterhin. Sie müssen die Lebensdauer des Filters zurücksetzen, damit die Appliance die Arbeitszeit des Filters berechnen kann. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, die Filterleuchte erlischt und der Reset ist abgeschlossen. (h)

Filterwechselkraftmodus

Angenommen, Sie verwenden das Gerät unter Luftverschmutzung. Sie können den Filter auch dann austauschen, wenn das Filtersymbol nicht leuchtet und der Filter ersetzt wird. Methode ist die gleiche, siehe Kapitel: **Filterwechsel**.

So erzwingen Sie das Zurücksetzen der Filterlebensdauer:

Halten Sie im Standby-Modus (NICHT den Netzschalter drücken) die Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Das Symbol leuchtet auf. Halten Sie die Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt, die Filterleuchte erlischt und der Reset ist abgeschlossen.

6. Halten Sie den Filter sauber

Reinigen Sie den Filter (nur Vorfilterseite) alle 2 Wochen gemäß den folgenden Anweisungen, damit Ihr Luftreiniger effizienter und länger funktioniert.

1. Entfernen Sie Staub, Haare oder Pelze, die auf dem Vorfilter verbleiben, mit dem Vakuumschlauch.
2. Entfernen Sie Staub, Haare oder Pelze, die auf der unteren Abdeckung verbleiben, mit dem Vakuumschlauch.
3. Waschen Sie den Filter NICHT mit Wasser oder Flüssigkeit.



7. Lagerung



Ziehen Sie das Netzkabel ab, wischen Sie die Maschine sauber, legen Sie das Gerät in den Packbeutel und legen Sie es an einen trockenen Ort.

8. Umwelt

Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll weg, sondern geben Sie es an einer offiziellen Sammelstelle zum Recycling ab. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei.

9. Fehlerbehebung

In diesem Kapitel werden die häufigsten Probleme zusammengefasst, die bei der Appliance auftreten können. Wenn Sie das Problem mit den folgenden Informationen nicht lösen können, wenden Sie sich an das Consumer Care Center in Ihrem Land.

Problem	Grund	Lösung
Der Luftreiniger funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht an eine Steckdose angeschlossen	Schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an
	Die Steckdose funktioniert nicht richtig	Versuchen Sie, den Luftreiniger an eine andere Steckdose anzuschließen
	Der Netzschalter wurde nach dem Einstecken des Luftreinigers nicht gedrückt	Drücken Sie einmal  , um den Luftreiniger einzuschalten
	Das Netzkabel ist beschädigt	Stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Kundenbetreuer
	Der Luftreiniger ist defektive oder funktioniert nicht richtig	
Der Luftreiniger reagiert nicht auf die Tastensteuerung	Der Luftreiniger ist nicht an eine Steckdose angeschlossen	Schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an
	Der Luftreiniger ist defektive oder funktioniert nicht richtig	Stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Kundenbetreuer
Der Luftreiniger macht während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche	Die Luftfilter sind verschmutzt	Ersetzen Sie die Luftfilter gemäß den Anweisungen im Abschnitt zum Filterwechsel
	Der Filter passt nicht richtig	Platzieren Sie die Filter ordnungsgemäß, wie in den Abschnitten Vor dem ersten Gebrauch und Filterersatz angegeben
	Fremdkörper im Gerät	Stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Kundenbetreuer. Versuchen Sie NICHT , den Luftreiniger zu öffnen
Luftstrom deutlich reduziert	Die Filterverpackung wurde nicht entfernt	Entfernen Sie den Filter vor der Verwendung aus der Verpackung
	Die Lüftergeschwindigkeit ist niedrig	Drücken Sie  , um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen
	Die Luftfilter müssen ersetzt werden	Ersetzen Sie die Luftfilter gemäß den Anweisungen im Abschnitt Filterwechsel
	Nicht genügend freier Speicherplatz auf allen Seiten des Luftreinigers	Stellen Sie sicher, dass auf allen Seiten des Luftreinigers ein Abstand von mindestens 38 cm (15 Zoll) vorhanden ist
Schlechte Luftreinigungsqualität	Die Luftfilter müssen ersetzt werden	Ersetzen Sie die Luftfilter gemäß den Anweisungen im Abschnitt Filterwechsel
	Der Raum ist zu groß für den anwendbaren Bereich des Luftreinigers	Stellen Sie sicher, das Zimmer ist kleiner als 280 Quadratfuß
	Der Lufteinlass oder -auslass ist blockiert	Entfernen Sie Gegenstände, die den Lufteinlass oder -auslass blockieren
	Die Filter sind nicht richtig im Gehäuse platziert	Platzieren Sie die Filter ordnungsgemäß, wie in den Abschnitten Vor dem ersten Gebrauch und Filterersatz angegeben
Die Filterrücksetztaste leuchtet nach dem Austausch der Luftfilter weiterhin	Der Luftreiniger wurde falsch zurückgesetzt	Informationen zum ordnungsgemäßen Zurücksetzen des Geräts finden Sie im Abschnitt Filterwechsel
Der Luftreiniger schaltet sich ein und plötzlich aus	Der Luftreiniger wurde falsch zurückgesetzt Der Luftreiniger ist defektive oder funktioniert nicht richtig	Stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst. Versuchen Sie NICHT , den Luftreiniger zur Selbstwartung zu öffnen
Der Luftreiniger piept nach dem Einschalten oder Anschließen wiederholt		

Questo manuale di istruzioni può anche essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es

1. INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

- Leggere attentamente questo manuale utente prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per riferimento futuro.
- Evitare che acqua o altri liquidi o detergenti infiammabili entrino nell'apparecchio per evitare scosse elettriche e / o rischi di incendio.
- Non pulire l'apparecchio con acqua o altri liquidi o detergenti (infiammabili) per evitare scosse elettriche e / o rischi di incendio.
- Verificare che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di rete locale prima di collegare l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario farlo sostituire dal distributore o da un centro di assistenza autorizzato dal distributore o da una persona qualificata per evitare rischi.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza .
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Non bloccare l'ingresso e l'uscita dell'aria, ad es. posizionando gli oggetti sull'uscita dell'aria o davanti all'ingresso dell'aria.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, NON utilizzare l'apparecchio con dispositivi di controllo della velocità a stato solido.
- Questo apparecchio non sostituisce la corretta ventilazione, la normale pulizia con l'aspirapolvere o l'uso di una cappa aspirante o di un ventilatore durante la cottura.
- Se la presa a muro utilizzata per alimentare l'apparecchio ha una connessione scadente, la spina dell'apparecchio si surriscalda. Assicurarsi di collegare l'apparecchio a una presa a muro correttamente collegata.
- Collocare e utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile, piana e orizzontale.
- Lasciare almeno 40 cm di spazio libero dietro e su entrambi i lati dell'elettrodomestico e lasciare almeno 40 cm di spazio libero sopra l'apparecchio.
- Non collocare nulla sopra l'apparecchio e non sedersi sull'apparecchio.
- Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto un condizionatore d'aria per evitare che la condensa goccioli sull'apparecchio.
- Accertarsi che tutti i filtri siano installati correttamente prima di accendere l'apparecchio.
- Utilizzare solo i filtri originali appositamente progettati per questo apparecchio. Non utilizzare altri filtri.
- Evitare di urtare l'apparecchio (in particolare

- l'ingresso e l'uscita dell'aria) con oggetti duri.
- Sollevare o spostare sempre l'apparecchio per la maniglia sul retro dell'apparecchio.
 - Non inserire le dita o oggetti nell'uscita dell'aria.
 - Non utilizzare questo apparecchio se sono stati utilizzati repellenti per insetti di tipo interno per fumo o in luoghi con residui oleosi, incenso in fiamme o fumi chimici.
 - Non utilizzare l'apparecchio vicino ad apparecchi a gas, dispositivi di riscaldamento o caminetti.
 - Scollegare sempre l'apparecchio dopo l'uso e prima di pulirlo.
 - Non utilizzare l'apparecchio in una stanza con forti sbalzi di temperatura, poiché ciò potrebbe causare condensa all'interno dell'apparecchio.
 - L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico in normali condizioni operative.
 - Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o in ambienti con temperature ambiente elevate, come il bagno, la toilette o la cucina.
 - L'apparecchio non rimuove il monossido di carbonio (CO) o il radon (Rn). Non può essere utilizzato come dispositivo di sicurezza in caso di incidenti con processi di combustione e sostanze chimiche pericolose.
 - Per evitare interferenze, è necessario mantenere una distanza di almeno 2 metri tra il prodotto e l'uso di onde radio elettriche

Specifica tecnica:

220 – 240V~ 50/60Hz, 23W

2. Struttura del prodotto



1. Pannello di controllo
2. Coperchio di uscita
3. Parte superiore del corpo
4. Anello decorativo
5. Parte inferiore del corpo
6. Cavo di alimentazione
7. Filtro combinato
8. Copertura della base

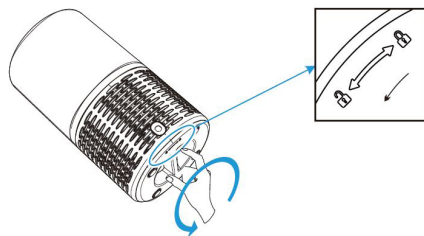
3. Prima del primo utilizzo

Posizionamento dei filtri

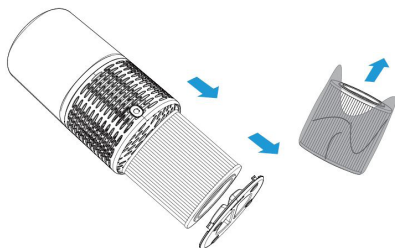
L'apparecchio viene fornito con tutti i filtri montati all'interno, ma è necessario rimuovere l'imballaggio dei filtri prima di poter utilizzare l'apparecchio. Rimuovere tutti i filtri, disimballarli e rimetterli nell'apparecchio come descritto di seguito.

Nota: assicurarsi di inserire i filtri nella posizione corretta.

1. Mettere l'apparecchio sottosopra su un panno morbido per evitare graffi. Per aprire il coperchio della base è necessario corrispondere alla posizione **BLOCCO**. Ruotare il coperchio della base in senso antiorario da **BLOCCO** alla posizione **APERTO**, quindi il blocco verrà rilasciato.

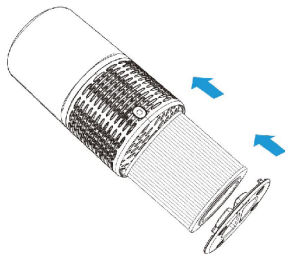


2. Rimuovere il coperchio della base ed estrarre i filtri combinati.
3. Rimuovere il materiale di imballaggio dal filtro.

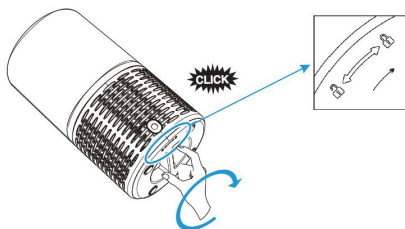


4. Riposizionare il filtro nell'apparecchio.

Nota: Assicurarsi che il lato con l'etichetta sia rivolto verso di voi.

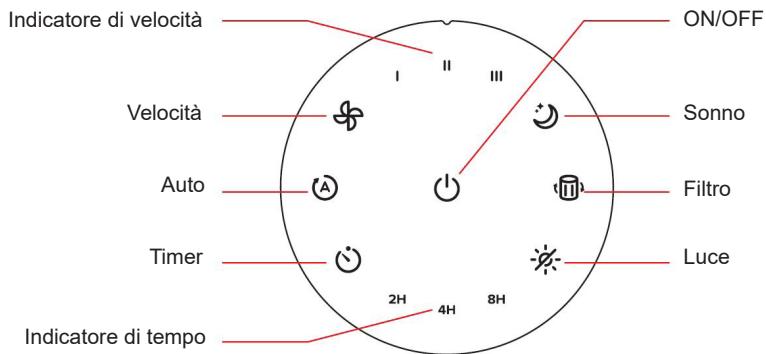


5. Ruotare il coperchio della base in senso orario dalla posizione **APERTO** alla posizione **BLOCCO**, si udirà un suono "clic", il coperchio della base è fissato.



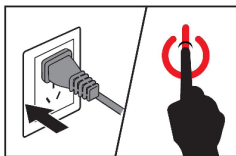
4. Utilizzo dell'apparecchio

4.1 Informazioni sul pannello di controllo



1. Collegare e accendere la macchina


Tutte le luci saranno accese per 1 secondo e si sentirà un segnale acustico, quindi tutte le luci rimarranno spente.



2. Premere il pulsante di accensione per accendere l'apparecchio.

Premere il pulsante , la luce AQ si accende e la velocità è a livello 1 (basso).

3. Regolazione della velocità della ventola


La spia della velocità della ventola indica a quale velocità della ventola è in funzione l'apparecchio. Premere il pulsante di velocità  per regolare il livello di velocità della ventola, ci sono tre livelli: I ~ III si riferiscono a Basso, Medio, Alto.

4. Modalità automatica

In modalità Auto, la velocità della ventola verrà regolata automaticamente in base al livello AQ come di seguito:


Colore AQ	Blu	Verde	Arancia	Roso
Modalità velocità	Dormire	I (Basso)	II (Medio)	III (Alto)
Livello AQ	Molto bene	Buona	Malsano	Pericoloso

5. Modalità risparmio

1. Premere  per attivare la modalità di sospensione e l'indicatore di sospensione attiva la luminosità. Tutti gli indicatori saranno a metà luminosità, il depuratore d'aria funzionerà con la ventola più bassa.
2. Tutti gli indicatori saranno a metà luminosità mentre la modalità di sospensione è attiva. E gli indicatori si accenderanno mentre si passa alla modalità Velocità o altra modalità.
3. L'indicatore luminoso AQ visualizzerà il colore in base alla qualità dell'aria.


Nota: l'operazione non funzionerà in modalità Standby


6. Luce

Premere il pulsante , tutti gli indicatori si spengono. Quando il purificatore d'aria nella modalità in cui tutti gli indicatori si spengono, premere qualsiasi altro pulsante per accenderlo e mantenerlo. (tranne il pulsante di accensione)


Nota: nella modalità in cui tutti gli indicatori si spengono, toccare il pulsante di accensione per spegnere.

7. Impostazione del timer

1. Premere  per attivare o disattivare il timer e per scorrere le opzioni del timer (2 ore, 4 ore o 8 ore).
2. Il purificatore d'aria si spegne automaticamente al termine del timer.

Nota: premendo  o scollegando il purificatore d'aria si annulla il timer.

8. Luce di ricambio del filtro

Quando l'indicatore  si illumina, significa che è necessario controllare il filtro se deve essere pulito o sostituito.

Nota: la durata del filtro si basa sulla qualità dell'aria della casa e sul tempo di utilizzo. L'uso dell'apparecchio in un ambiente umido riduce la durata del filtro.

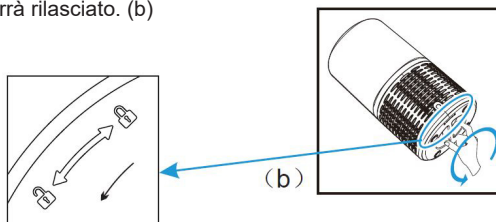
9. Funzione di memoria

Il purificatore d'aria ha la memoria di impostazione mentre gli utenti la disattivano, compresa la velocità della ventola. Tornerà all'ultima impostazione quando gli utenti la riaccenderanno.

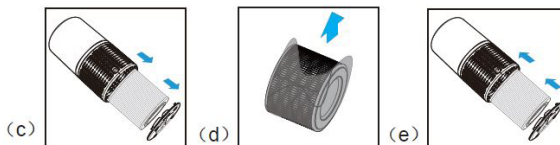
5. Sostituzione del filtro

1. Spegnere l'apparecchio e scollegarlo. (a)

2. Mettere l'apparecchio sottosopra su un panno morbido per evitare graffi. Per aprire il coperchio della base, è necessario corrispondere alla posizione LOCK, ruotare il coperchio della base in senso antiorario dalla posizione LOCK a OPEN, quindi il blocco verrà rilasciato. (b)



3. Per rimuovere il coperchio della base e il filtro combinato, afferrare il tag del filtro e tirarlo verso di sé. (c)

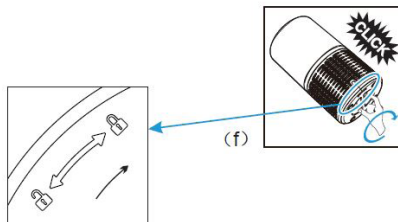


4. Rimuovere il materiale di imballaggio del nuovo filtro combinato. (d)

5. Riposizionare il nuovo filtro nell'apparecchio. (e)


Nota: Per il filtro HEPA, assicurarsi che il lato con il tag sia rivolto verso di sé.

6. Ruotare il coperchio della base in senso orario dalla posizione APERTA alla posizione BLOCCO, si sentirà un "clic" e il coperchio della base è fissato. (f)



7. Inserire la spina nella presa a muro e riaccendere l'apparecchio. (g)

8. Ripristina la durata del filtro. Anche quando si sostituiscono i filtri, quando si accende l'apparecchiatura, l'icona del filtro rimane accesa. È necessario reimpostare la durata del filtro, in modo che l'appliance possa scorrere per calcolare l'orario di lavoro dei filtri.




Tenere premuto il pulsante  per 3 secondi, la luce del filtro si spegne, il ripristino è terminato. (h)



Modalità di forza di sostituzione del filtro

Supponendo di utilizzare l'apparecchio in un ambiente inquinato dall'aria, è possibile sostituire il filtro anche quando l'icona del filtro non si illumina, sostituendo il filtro il metodo è lo stesso, vedere il capitolo: **Sostituzione del filtro**.

Per forzare il ripristino della durata del filtro:

In modalità standby (NON premere il pulsante di accensione), tenere premuto il pulsante  per 3 secondi, l'icona  si accende. Tenere premuto di nuovo il pulsante  per 3 secondi, la spia del filtro si spegne e il ripristino è terminato.

6. Mantenere la pulizia del filtro

Per mantenere il depuratore funzionante con maggiore efficienza e maggiore durata, pulire il filtro (solo lato pre-filtro) ogni 2 settimane seguendo le istruzioni seguenti:

1. Rimuovere eventuali residui di polvere, capelli o pellicce sul prefiltra utilizzando il tubo di aspirazione.
2. Rimuovere la polvere, i capelli o le pellicce rimaste sul coperchio inferiore utilizzando il tubo di aspirazione.
3. NON lavare il filtro con acqua o liquidi.



7. Conservazione



Scollegare il cavo di alimentazione, quindi pulire la macchina, riporre l'apparecchio nel sacchetto di imballaggio, quindi riporlo in un luogo asciutto.

8. Ambiente

Non gettare l'apparecchio con i normali rifiuti domestici alla fine della sua vita, ma consegnarlo in un punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio. In questo modo, contribuisce a preservare l'ambiente.

9. Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potresti incontrare con l'appliance. Se non si è in grado di risolvere il problema con le informazioni di seguito, contattare il Centro assistenza clienti nel proprio paese.

Problema	Causa	Soluzione
Il purificatore d'aria non funziona	L'unità non è collegata a una presa elettrica	Collegare la spina a una presa elettrica alimentata
	La presa non funziona correttamente	Provare a collegare il purificatore d'aria a una presa diversa
	Il pulsante di accensione non è stato premuto dopo aver collegato il purificatore d'aria	Premere  una volta per accendere il purificatore d'aria
	Il cavo di alimentazione è danneggiato	Interrompere immediatamente l'uso e contattare il supporto clienti
	Il purificatore d'aria è difettoso o non funziona correttamente	
Il purificatore d'aria non risponde ai controlli dei pulsanti	Il purificatore d'aria non è collegato a una presa	Collegare la spina a una presa elettrica alimentata
	Il purificatore d'aria è difettoso o non funziona correttamente	Interrompere immediatamente l'uso e contattare il supporto clienti
Il purificatore d'aria emette un rumore insolito durante il funzionamento	I filtri dell'aria sono sporchi	Sostituire i filtri dell'aria come indicato nella sezione di sostituzione del filtro
	Il filtro non si adatta correttamente	Posizionare i filtri correttamente come indicato nelle sezioni Prima del primo utilizzo e Sostituzione del filtro
	Oggetto estraneo all'interno dell'unità	Interrompere immediatamente l'uso e contattare il supporto clienti. NON tentare di aprire il purificatore d'aria
Flusso d'aria significativamente ridotto	La confezione del filtro non è stata rimossa	Rimuovere il filtro dalla confezione prima dell'uso
	La velocità della ventola è bassa	Premere  per regolare la velocità della ventola
	I filtri dell'aria devono essere sostituiti	Sostituire i filtri dell'aria come indicato nella sezione Sostituzione del filtro
	Spazio libero insufficiente su tutti i lati del purificatore	Assicurarsi che ci sia almeno 38 cm (15 pollici) di spazio su tutti i lati del purificatore
Scarsa qualità di purificazione dell'aria	I filtri dell'aria devono essere sostituiti	Sostituire i filtri dell'aria come indicato nella sezione Sostituzione del filtro
	La stanza è troppo grande per l'area applicabile del purificatore d'aria	Assicurarsi che la stanza sia più piccola di 280 piedi quadrati
	L'ingresso o l'uscita dell'aria è bloccato	Rimuovere gli oggetti che bloccano l'ingresso o l'uscita dell'aria
	I filtri non sono posizionati correttamente nella custodia	Posizionare correttamente i filtri come indicato nelle sezioni Prima del primo utilizzo e Sostituzione dei filtri
Il pulsante di ripristino del filtro è ancora illuminato dopo la sostituzione dei filtri dell'aria	Il purificatore d'aria è stato ripristinato in modo errato	Vedere la sezione Sostituzione del filtro su come ripristinare correttamente l'unità
Il purificatore d'aria si accende e si spegne improvvisamente	Il purificatore d'aria è difettoso o non funziona correttamente	Interrompere immediatamente l'uso e contattare l'assistenza clienti. NON tentare di aprire il purificatore d'aria per l'auto-manutenzione
Il depuratore d'aria emette ripetutamente un segnale acustico dopo essere stato acceso o collegato		

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125 CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva 2015/863/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannungs Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias.
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



Imported by:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. – Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Importato da:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO
in base alla Norme di Qualità Europea
Servizio al cliente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Importé par:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Importiert durch:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von
Sogo auf der Grundlage der europäischen
Qualitätsstandards
Kundendienst: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-21710

